

DVICED

DV520034 - MULTILINGUAL USER MANUAL

Select a language:

English →	p. 2
Hungarian →	p. 4
Arabic →	p. 6
Bulgarian →	p. 8
Croatian →	p. 10
Czech →	p. 12
French →	p. 14
German →	p. 16
Romanian →	p. 18
Serbian →	p. 20
Slovak →	p. 22
Slovenian →	p. 24
Spanish →	p. 26

**Edge-to-Edge Tempered Glass
Screen Protector for iPhone 16 Pro
(Duo Pack)**



Product Description

This duo pack includes two edge-to-edge tempered glass screen protectors for your iPhone 16 Pro, along with a reusable applicator. The screen protectors offer full coverage with a silk print finish.

Specifications

- Thickness: 0.33mm glass + 0.33mm AB glue
- Hardness: 9H
- Light Transmittance: $\geq 90\%$
- Features: Anti-fingerprint, Anti-scratch, Plasma fingerprint oil coating
- Water Resistance: Initial water drop angle of 110 degrees

Package Contents

- 2 x Tempered Glass Screen Protectors
- 1 x Reusable Applicator (integrated with the glass)

- 1 x Cleaning Kit (alcohol wipe, microfiber cloth, dust removal sticker)

Installation Instructions

- Clean your hands thoroughly.
- Power off your iPhone 16 Pro.
- Use the provided alcohol wipe to clean the screen, then dry with the microfiber cloth.
- Use the dust removal sticker to remove any remaining particles.
- Align the applicator (with attached screen protector) to your phone's screen.
- Press down on the center of the applicator and slide your finger outwards to apply the screen protector.
- Once applied, remove the applicator carefully.
- If any bubbles remain, gently push them towards the edges using the microfiber cloth.

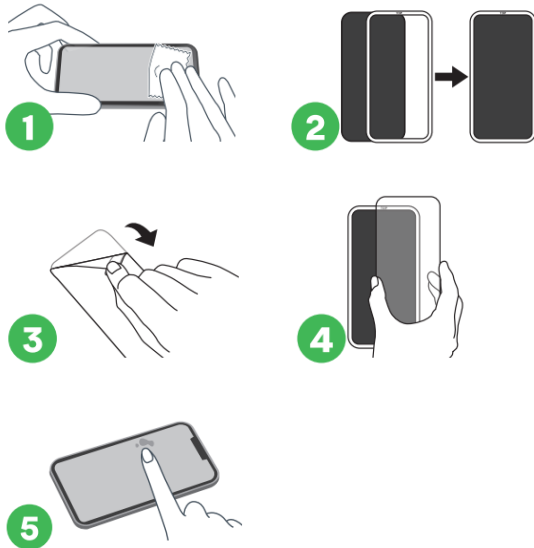
Care and Maintenance

- Clean the screen protector regularly with a soft, lint-free cloth.
- Avoid using harsh chemicals or abrasive materials for cleaning.
- If the screen protector becomes damaged, replace it with the second one in the pack.

Safety Precautions

- Keep out of reach of children.
- Do not bend or apply excessive pressure to the screen protector.

- In case of breakage, handle carefully to avoid injury from glass shards.



**Edge to edge edzett üveg
képernyővédő iPhone 16 Pro-hoz
applikátorral - Duo csomag**



Termékleírás

Ez az edge to edge edzett üveg képernyővédő kiváló védelmet nyújt az iPhone 16 Pro készülékéhez. A csomag két darab képernyővédőt tartalmaz egy újrahasználatos applikátorral, amely biztosítja a könnyű és pontos felhelyezést.

Műszaki adatok

- Vastagság: 0,33 mm üveg + 0,33 mm AB ragasztó
- Keménység: 9H
- Fényáteresztés: $\geq 90\%$
- Lefedettség: Teljes, selyemnyomott szélekkel
- Jellemzők: Ujjlenyomatálló, karcálló
- Bevonat: Plazma ujjlenyomatálló olaj
- Vízlepergető képesség: Kezdeti vízcseppszög 110 fok
- Alkalmazás: Az üveg applikátorral együtt érkezik, nem külön

A csomag tartalma

- 2 x Edge to edge edzett üveg képernyővédő
- 1 x Újrahasználatos applikátor

- 1 x Tisztító készlet (alkoholos törlőkendő, mikroszálas törlőkendő, porvédő matrica)

Telepítési útmutató

1. Alaposan mossa meg a kezét.
2. Kapcsolja ki az iPhone 16 Pro készüléket.
3. Tisztítsa meg a képernyőt a mellékelt alkoholos törlőkendővel, majd szárítsa meg a mikroszálas kendővel.
4. Használja a porvédő matricát a maradék por eltávolításához.
5. Távolítsa el a védőfóliát az üveg képernyővédő hátoldaláról.
6. Az applikátor segítségével igazítsa a képernyővédőt a telefon kijelzőjéhez, ügyelve arra, hogy teljesen lefedje azt edge to edge.
7. Nyomja meg az applikátor közepét, és mozgassa az ujját kifelé az üveg felhelyezéséhez.
8. A felhelyezés után óvatosan távolítsa el az applikátort a képernyővédő felső rétegéről.
9. Ha buborékok maradtak, óvatosan nyomja ki őket a szélek felé a mikroszálas kendő segítségével.

Főbb jellemzők

- Teljes lefedettség: Edge to edge védelem selyemnyomott szélekkel a tökéletes megjelenésért.
- Magas átlátszóság: $\geq 90\%$ fényáteresztés megőrzi az iPhone 16 Pro kijelzőjének élénkségét.
- Tartósság: 9H keménységi fokozat kiváló védelmet nyújt a karcolások és ütődések ellen.
- Oleofób bevonat: A plazma ujjlenyomatálló olaj tisztítja az ujjlenyomatokat és megkönnyíti a tisztítást.

- Könnyű felhelyezés: Az applikátor biztosítja a pontos, buborékmentes felhelyezést.

Ápolás és karbantartás

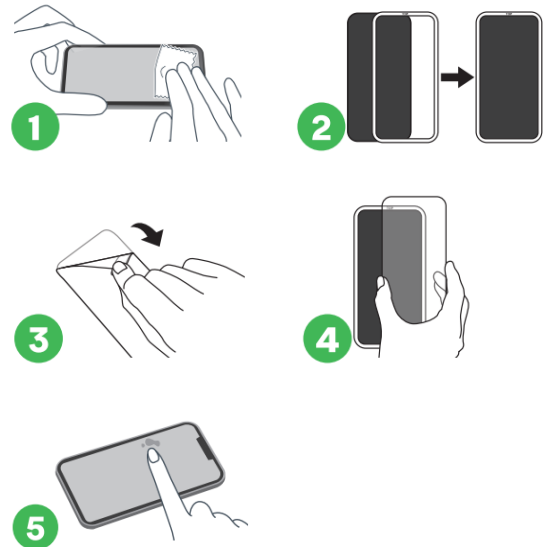
- Rendszeresen tisztítsa a képernyővédőt puha, szőszmentes kendővel.
- Kerülje az erős vegyszerek vagy súroló hatású anyagok használatát a tisztításhoz.
- Ha a képernyővédő megsérül, azonnal cserélje ki a készülék folyamatos védelme érdekében.

Biztonsági óvintézkedések

- Gyermekektől távol tartandó.
- Ne hajlítsa meg és ne gyakoroljon túlzott nyomást a képernyővédőre.
- Törés esetén óvatosan kezelje, hogy elkerülje az üvegszilánkok okozta sérüléseket.

Újrahasználható applikátor

- Az applikátor többször is használható, így mindkét képernyővédőt precízen felhelyezheti.
- Használat után tisztítsa meg az applikátort puha, nedves kendővel, és tárolja biztonságos helyen.



تعليمات الاستخدام: واقي شاشة زجاجي من
مع أداة Pro الحافة إلى الحافة لآيفون 16
التثبيت - عبوة ثنائية



وصف المنتج

يوفر هذا الواقي الزجاجي من الحافة إلى الحافة الخاص Pro حماية ممتازة لجهاز آيفون 16 بك. تحتوي العبوة على واقيين زجاجيين مع أداة تثبيت قابلة لإعادة الاستخدام، مما يضمن تركيباً سهلاً ودقيقاً.

المواصفات التقنية

- 0.33 AB السماكة: زجاج 0.33 ملم + لاصق ملم
- H الصلابة: 9
- %نفاذية الضوء: ≤ 90
- التغطية: كاملة، مع طباعة حريرية على الحواف
- الخصائص: مقاوم لبصمات الأصابع، مقاوم للخدوش
- الطلاء: زيت بلازما طارد لبصمات الأصابع
- مقاومة الماء: زاوية قطرة الماء الأولية 110 درجة
- التطبيق: يأتي الزجاج مع أداة التثبيت، وليس منفصلاً

محتويات العبوة

- واقي شاشة زجاجي من الحافة إلى الحافة $2 \times$
- أداة تثبيت قابلة لإعادة الاستخدام $1 \times$
- طقم تنظيف (منديل كحولي، قطعة $1 \times$ ، قطعة إزالة قماش من الألياف الدقيقة، ملصق لإزالة الغبار)

تعليمات التركيب

1. اغسل يديك جيداً.
2. Pro قم بإيقاف تشغيل جهاز آيفون 16 الخاص بك.
3. نظف الشاشة بالمنديل الكحولي المرفق، ثم جففها بقطعة القماش من الألياف الدقيقة.
4. استخدم ملصق إزالة الغبار لإزالة أي جزيئات متبقية.
5. قم بإزالة الغشاء الواقي من الجانب الخلفي للزجاج المقسى.
6. باستخدام أداة التثبيت، قم بمحاذاة الزجاج المقسى مع شاشة الهاتف، مع التأكد من تغطيتها بالكامل من الحافة إلى الحافة.
7. اضغط على مركز أداة التثبيت وحرك إصبعك للخارج لترتيب الزجاج المقسى.
8. بعد التركيب، قم بإزالة أداة التثبيت بعناية من الطبقة العلوية للزجاج المقسى.
9. إذا بقيت أي فقاعات، ادفعها برفق نحو الحواف باستخدام قطعة القماش من الألياف الدقيقة.

الميزات الرئيسية

- تغطية كاملة: حماية من الحافة إلى الحافة مع طباعة حريرية على الحواف لمظهر مثالي.
- شفافية عالية: نفاذية ضوء $\leq 90\%$ تحافظ على Pro حيوية شاشة آيفون 16.
- توفر حماية ممتازة ضد H المتانة: صلابة 9 الخدوش والصدمات.
- طلاء مقاوم للزيوت: زيت البلازما الطارد لبصمات الأصابع يمنع العلامات ويسهل التنظيف.
- سهولة التركيب: أداة التثبيت تضمن وضعاً دقيقاً بدون فقاعات.

العناية والصيانة

- نظف الزجاج المقسى بانتظام بقطعة قماش ناعمة خالية من الوبر.
- تجنب استخدام المواد الكيميائية القوية أو المواد الكاشطة للتنظيف.
- إذا تعرض الزجاج المقسى للتلف، استبدله على الفور لضمان استمرار حماية الجهاز.

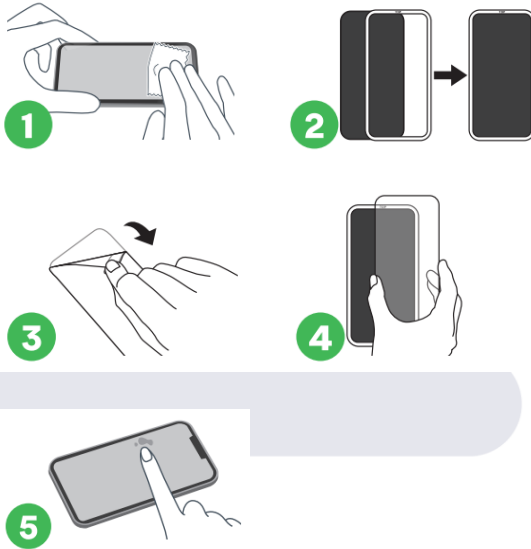
الاحتياطات

- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

- لا تقم بثني الزجاج المقسى أو تطبيق ضغط مفرط عليه.
- في حالة الكسر، تعامل بحذر لتجنب الإصابة بشظايا الزجاج.

أداة التثبيت القابلة لإعادة الاستخدام

- يمكن استخدام أداة التثبيت عدة مرات، مما يتيح لك تطبيق كلا الزجاجين المقسى بدقة بعد الاستخدام، نظف أداة التثبيت بقطعة قماش ناعمة ورطبة وخزنها في مكان آمن.



Edge to edge стъклен протектор
за екран за iPhone 16 Pro с
апликатор - Duo пакет



Описание на продукта

Този edge to edge стъклен протектор за екран осигурява отлична защита за вашия iPhone 16 Pro. Пакетът съдържа два протектора за екран с един многократен апликатор, осигуряващ лесно и прецизно поставяне.

Технически спецификации

- Дебелина: 0,33 мм стъкло + 0,33 мм АВ лепило
- Твърдост: 9H
- Светлопропускливост: $\geq 90\%$
- Покритие: Пълно, със копринен печат по ръбовете
- Характеристики: Устойчив на пръстови отпечатащи, устойчив на надраскване
- Покритие: Плазмено масло против пръстови отпечатащи
- Водоотблъскващ: Начален ъгъл на водната капка 110 градуса
- Приложение: Стъклото идва с апликатор, не отделно

Съдържание на пакета

- 2 x Edge to edge стъклен протектор за екран
- 1 x Многократен апликатор
- 1 x Комплект за почистване (кърпичка със спирт, микрофибърна кърпа, лепенка за премахване на прах)

Инструкции за поставяне

1. Измийте добре ръцете си.
2. Изключете вашия iPhone 16 Pro.
3. Почистете екрана с предоставената кърпичка със спирт, след това подсушете с микрофибърната кърпа.
4. Използвайте лепенката за премахване на прах, за да отстраните останалите частици.
5. Отстранете защитното фолио от задната страна на стъкления протектор.
6. Използвайки апликатора, подравнете стъкления протектор с екрана на телефона, уверявайки се, че го покрива напълно от край до край (edge to edge).
7. Натиснете центъра на апликатора и плъзнете пръста си навън, за да инсталирате стъкления протектор.
8. След инсталацията, внимателно отстранете апликатора от горния слой на стъкления протектор.
9. Ако останат мехурчета, нежно ги избутайте към краищата, използвайки микрофибърната кърпа.

Основни характеристики

- Пълно покритие: Edge to edge защита с копринен печат по ръбовете за перфектен вид.
- Висока прозрачност: $\geq 90\%$ светлопропускливост запазва

яркостта на екрана на iPhone 16 Pro.

- Издръжливост: 9H степен на твърдост осигурява отлична защита срещу надраскване и удари.
- Олеофобно покритие: Плазменото масло против пръстови отпечатьци отблъсква отпечатьците и улеснява почистването.
- Лесно поставяне: Апликаторът осигурява прецизно поставяне без мехурчета.

Грижа и поддръжка

- Редовно почиствайте стъкления протектор с мека кърпа без власинки.
- Избягвайте използването на силни химикали или абразивни материали за почистване.
- Ако стъкленият протектор се повреди, заменете го незабавно, за да осигурите непрекъсната защита на устройството.

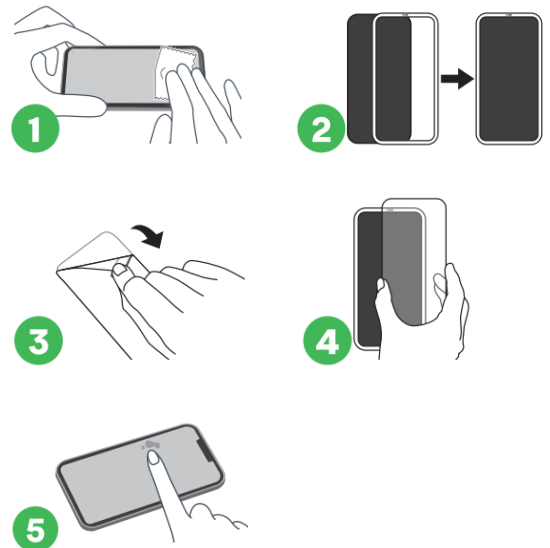
Предпазни мерки за безопасност

- Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
- Не огъвайте и не прилагайте прекомерен натиск върху стъкления протектор.
- В случай на счупване, боравете внимателно, за да избегнете наранявания от стъклени фрагменти.

Многократен апликатор

- Апликаторът може да се използва многократно, позволявайки ви прецизно да поставите и двата стъклени протектора.
- След употреба почистете апликатора с мека, влажна кърпа

и го съхранявайте на безопасно място.



Edge to edge zaštitno staklo za ekran za iPhone 16 Pro s aplikatorom - Duo paket



Opis proizvoda

Ovo edge to edge zaštitno staklo za ekran pruža odličnu zaštitu za vaš iPhone 16 Pro. Paket sadrži dva zaštitna stakla s jednim višekratnim aplikatorom koji osigurava lako i precizno postavljanje.

Tehničke specifikacije

- Debljina: 0,33 mm staklo + 0,33 mm AB ljepilo
- Tvrdća: 9H
- Propusnost svjetla: $\geq 90\%$
- Pokrivenost: Potpuna, svileni tisak na rubovima
- Značajke: Otporno na otiske prstiju, otporno na ogrebotine
- Premaz: Plazma ulje protiv otisaka prstiju
- Vodoodbojnost: Početni kut vodene kapljice 110 stupnjeva
- Primjena: Staklo dolazi s aplikatorom, nije odvojeno

Sadržaj pakiranja

- 2 x Edge to edge zaštitno staklo za ekran
- 1 x Višekratni aplikator

- 1 x Komplet za čišćenje (alkoholna maramica, mikrofibra krpica, naljepnica za uklanjanje prašine)

Upute za postavljanje

1. Temeljito operite ruke.
2. Isključite svoj iPhone 16 Pro.
3. Očistite zaslon priloženom alkoholnom maramicom, zatim osušite mikrofibra krpicom.
4. Koristite naljepnicu za uklanjanje prašine kako biste uklonili preostale čestice.
5. Uklonite zaštitnu foliju s poledine zaštitnog stakla.
6. Koristeći aplikator, poravnajte zaštitno staklo s ekranom telefona, pazeći da ga u potpunosti prekriva od ruba do ruba (edge to edge).
7. Pritisnite sredinu aplikatora i klizite prstom prema van kako biste postavili zaštitno staklo.
8. Nakon postavljanja, pažljivo uklonite aplikator s gornjeg sloja zaštitnog stakla.
9. Ako su ostali mjehurići, nježno ih istisnite prema rubovima koristeći mikrofibra krpicu.

Glavne značajke

- Potpuna pokrivenost: Edge to edge zaštita sa svilenim tiskom na rubovima za savršen izgled.
- Visoka prozirnost: $\geq 90\%$ propusnost svjetla održava živost zaslona iPhone 16 Pro.
- Izdržljivost: 9H stupanj tvrdoće pruža odličnu zaštitu od ogrebotina i udaraca.
- Oleofobni premaz: Plazma ulje protiv otisaka prstiju odbija otiske i olakšava čišćenje.
- Jednostavno postavljanje: Aplikator osigurava precizno postavljanje bez mjehurića.

Njega i održavanje

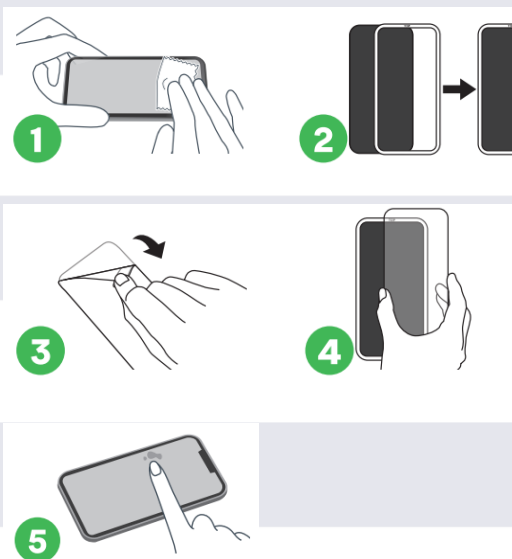
- Redovito čistite zaštitno staklo mekom krpom bez dlačica.
- Izbjegavajte korištenje jakih kemikalija ili abrazivnih materijala za čišćenje.
- Ako se zaštitno staklo ošteti, odmah ga zamijenite kako biste osigurali kontinuiranu zaštitu uređaja.

Sigurnosne mjere opreza

- Čuvati izvan dohvata djece.
- Ne savijajte i ne primjenjujte prekomjerni pritisak na zaštitno staklo.
- U slučaju loma, pažljivo rukujte kako biste izbjegli ozljede od staklenih krhotina.

Višekratni aplikator

- Aplikator se može koristiti više puta, omogućujući vam precizno postavljanje oba zaštitna stakla.
- Nakon uporabe očistite aplikator mekom, vlažnom krpom i pohranite ga na sigurno mjesto.



Edge to edge tvrzené sklo na ochranu displeje pro iPhone 16 Pro s aplikátorem - Duo balení



Popis produktu

Toto edge to edge tvrzené sklo na ochranu displeje poskytuje vynikající ochranu pro váš iPhone 16 Pro. Balení obsahuje dvě ochranná skla s jedním opakovaně použitelným aplikátorem, který zajišťuje snadnou a přesnou instalaci.

Technické specifikace

- Tloušťka: 0,33 mm sklo + 0,33 mm AB lepidlo
- Tvrdost: 9H
- Propustnost světla: $\geq 90\%$
- Pokrytí: Plné, s hedvábným potiskem na okrajích
- Vlastnosti: Odolné proti otiskům prstů, odolné proti poškrábání
- Povrchová úprava: Plazmový olej odpuzující otisky prstů
- Vodoodpudivost: Počáteční úhel vodní kapky 110 stupňů
- Aplikace: Sklo přichází s aplikátorem, ne samostatně

Obsah balení

- 2 x Edge to edge tvrzené sklo na ochranu displeje

- 1 x Opakovaně použitelný aplikátor
- 1 x Čisticí sada (alkoholový ubrousek, mikrovláknová utěrka, nálepka na odstranění prachu)

Návod k instalaci

1. Důkladně si umyjte ruce.
2. Vypněte váš iPhone 16 Pro.
3. Očistěte displej přiloženým alkoholovým ubrouskem, poté osušte mikrovláknovou utěrkou.
4. Použijte nálepku na odstranění prachu k odstranění zbývajících částic.
5. Odstraňte ochrannou fólii ze zadní strany tvrzeného skla.
6. Pomocí aplikátoru zarovnejte tvrzené sklo s displejem telefonu, ujistěte se, že ho zcela pokrývá od okraje k okraji (edge to edge).
7. Stiskněte střed aplikátoru a posuňte prst směrem ven, abyste nainstalovali tvrzené sklo.
8. Po instalaci opatrně odstraňte aplikátor z horní vrstvy tvrzeného skla.
9. Pokud zůstaly nějaké bubliny, jemně je vytlačte směrem k okrajům pomocí mikrovláknové utěrky.

Hlavní vlastnosti

- Plné pokrytí: Edge to edge ochrana s hedvábným potiskem na okrajích pro dokonalý vzhled.
- Vysoká průhlednost: $\geq 90\%$ propustnost světla zachovává živost displeje iPhone 16 Pro.
- Odolnost: Tvrdost 9H poskytuje vynikající ochranu proti poškrábání a nárazům.
- Oleofobní povrch: Plazmový olej odpuzující otisky prstů zabraňuje otiskům a usnadňuje čištění.
- Snadná instalace: Aplikátor zajišťuje přesnou instalaci bez bublin.

Péče a údržba

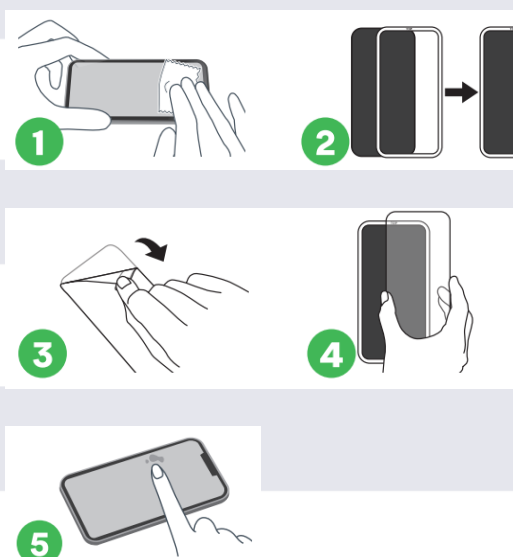
- Pravidelně čistěte tvrzené sklo měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Vyhněte se používání silných chemikálií nebo abrazivních materiálů k čištění.
- Pokud se tvrzené sklo poškodí, okamžitě ho vyměňte, abyste zajistili nepřetržitou ochranu zařízení.

Bezpečnostní opatření

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Neohýbejte ani nevyvíjejte nadměrný tlak na tvrzené sklo.
- V případě rozbití zacházejte opatrně, abyste předešli zranění skleněnými úlomky.

Opakovaně použitelný aplikátor

- Aplikátor lze použít opakovaně, což vám umožní přesně nainstalovat obě tvrzená skla.
- Po použití očistěte aplikátor měkkým, vlhkým hadříkem a uložte ho na bezpečné místo.



**Verre trempé de protection d'écran
edge to edge pour iPhone 16 Pro
avec applicateur - Pack Duo**



Description du produit

Ce verre trempé de protection d'écran edge to edge offre une excellente protection pour votre iPhone 16 Pro. Le pack contient deux protections d'écran avec un applicateur réutilisable, assurant une pose facile et précise.

Spécifications techniques

- Épaisseur : Verre de 0,33 mm + adhésif AB de 0,33 mm
- Dureté : 9H
- Transmittance lumineuse : $\geq 90\%$
- Couverture : Intégrale, avec impression soyeuse sur les bords
- Caractéristiques : Résistant aux empreintes digitales, résistant aux rayures
- Revêtement : Huile plasma anti-empreintes digitales
- Hydrophobe : Angle de contact initial de la goutte d'eau de 110 degrés
- Application : Le verre est fourni avec l'applicateur, non séparément

Contenu du pack

- 2 x Verres trempés de protection d'écran edge to edge
- 1 x Applicateur réutilisable
- 1 x Kit de nettoyage (lingette alcoolisée, chiffon en microfibre, autocollant anti-poussière)

Instructions d'installation

1. Lavez-vous soigneusement les mains.
2. Éteignez votre iPhone 16 Pro.
3. Nettoyez l'écran avec la lingette alcoolisée fournie, puis séchez-le avec le chiffon en microfibre.
4. Utilisez l'autocollant anti-poussière pour éliminer les particules restantes.
5. Retirez le film protecteur du dos du verre trempé.
6. À l'aide de l'applicateur, alignez le verre trempé avec l'écran du téléphone, en veillant à ce qu'il le couvre entièrement de bord à bord (edge to edge).
7. Appuyez sur le centre de l'applicateur et faites glisser votre doigt vers l'extérieur pour installer le verre trempé.
8. Après l'installation, retirez délicatement l'applicateur de la couche supérieure du verre trempé.
9. S'il reste des bulles, poussez-les doucement vers les bords à l'aide du chiffon en microfibre.

Caractéristiques principales

- Couverture intégrale : Protection edge to edge avec impression soyeuse sur les bords pour un aspect parfait.
- Haute transparence : $\geq 90\%$ de transmittance lumineuse préserve la vivacité de l'écran de l'iPhone 16 Pro.

- Durabilité : Le niveau de dureté 9H offre une excellente protection contre les rayures et les chocs.
- Revêtement oléophobe : L'huile plasma anti-empreintes digitales repousse les traces et facilite le nettoyage.
- Installation facile : L'applicateur assure une pose précise sans bulle.

Entretien et maintenance

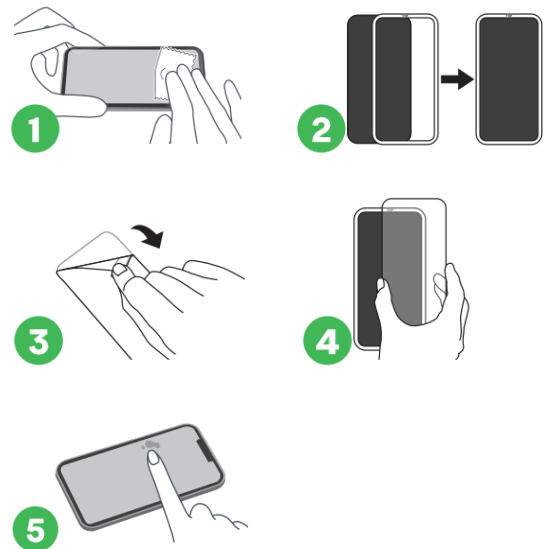
- Nettoyez régulièrement le verre trempé avec un chiffon doux non pelucheux.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques puissants ou des matériaux abrasifs pour le nettoyage.
- Si le verre trempé est endommagé, remplacez-le immédiatement pour assurer une protection continue de l'appareil.

Précautions de sécurité

- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas plier ni appliquer une pression excessive sur le verre trempé.
- En cas de bris, manipulez avec précaution pour éviter les blessures dues aux éclats de verre.

Applicateur réutilisable

- L'applicateur peut être utilisé plusieurs fois, vous permettant d'installer précisément les deux verres trempés.
- Après utilisation, nettoyez l'applicateur avec un chiffon doux et humide et rangez-le dans un endroit sûr.



Edge-to-Edge Displayschutz aus gehärtetem Glas für iPhone 16 Pro mit Applikator - Duo-Pack



Produktbeschreibung

Dieser Edge-to-Edge Displayschutz aus gehärtetem Glas bietet hervorragenden Schutz für Ihr iPhone 16 Pro. Das Paket enthält zwei Schutzgläser mit einem wiederverwendbaren Applikator, der eine einfache und präzise Installation gewährleistet.

Technische Spezifikationen

- Dicke: 0,33 mm Glas + 0,33 mm AB-Kleber
- Härte: 9H
- Lichtdurchlässigkeit: $\geq 90\%$
- Abdeckung: Vollständig, mit Seidendruck an den Rändern
- Eigenschaften: Fingerabdruckresistent, kratzfest
- Beschichtung: Plasma-Öl gegen Fingerabdrücke
- Wasserabweisend: Anfänglicher Wassertropfenwinkel von 110 Grad
- Anwendung: Glas wird mit Applikator geliefert, nicht separat

Packungsinhalt

- 2 x Edge-to-Edge Displayschutz aus gehärtetem Glas

- 1 x Wiederverwendbarer Applikator
- 1 x Reinigungsset (Alkoholtuch, Mikrofasertuch, Staubentferner-Aufkleber)

Installationsanleitung

1. Waschen Sie Ihre Hände gründlich.
2. Schalten Sie Ihr iPhone 16 Pro aus.
3. Reinigen Sie den Bildschirm mit dem mitgelieferten Alkoholtuch und trocknen Sie ihn anschließend mit dem Mikrofasertuch.
4. Verwenden Sie den Staubentferner-Aufkleber, um verbliebene Partikel zu entfernen.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des gehärteten Glases.
6. Richten Sie das gehärtete Glas mit Hilfe des Applikators am Telefondisplay aus und achten Sie darauf, dass es vollständig von Kante zu Kante (Edge-to-Edge) abdeckt.
7. Drücken Sie auf die Mitte des Applikators und streichen Sie mit dem Finger nach außen, um das gehärtete Glas zu installieren.
8. Nach der Installation entfernen Sie vorsichtig den Applikator von der oberen Schicht des gehärteten Glases.
9. Falls Blasen zurückbleiben, drücken Sie diese sanft mit dem Mikrofasertuch zu den Rändern hin aus.

Hauptmerkmale

- Vollständige Abdeckung: Edge-to-Edge Schutz mit Seidendruck an den Rändern für ein perfektes Aussehen.
- Hohe Transparenz: $\geq 90\%$ Lichtdurchlässigkeit erhält die Lebendigkeit des iPhone 16 Pro Displays.

- Haltbarkeit: 9H Härtegrad bietet ausgezeichneten Schutz vor Kratzern und Stößen.
- Oleophobe Beschichtung: Plasma-Öl gegen Fingerabdrücke weist Abdrücke ab und erleichtert die Reinigung.
- Einfache Installation: Der Applikator gewährleistet eine präzise, blasenfreie Anbringung.

Pflege und Wartung

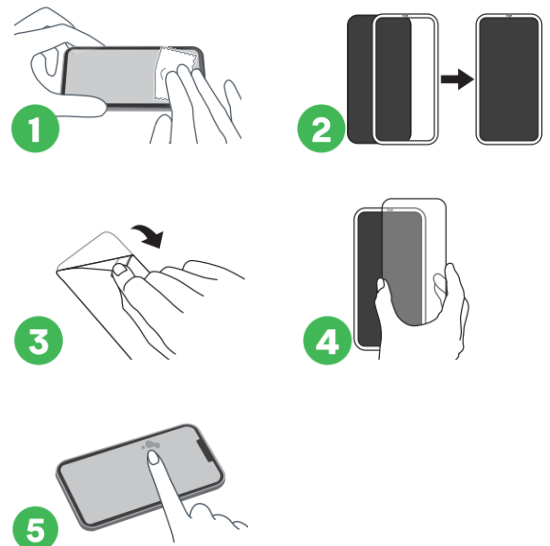
- Reinigen Sie das gehärtete Glas regelmäßig mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Chemikalien oder scheuernden Materialien zur Reinigung.
- Wenn das gehärtete Glas beschädigt wird, ersetzen Sie es sofort, um einen kontinuierlichen Schutz des Geräts zu gewährleisten.

Sicherheitshinweise

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das gehärtete Glas nicht biegen oder übermäßigem Druck aussetzen.
- Im Falle eines Bruchs vorsichtig handhaben, um Verletzungen durch Glassplitter zu vermeiden.

Wiederverwendbarer Applikator

- Der Applikator kann mehrmals verwendet werden, sodass Sie beide gehärteten Gläser präzise anbringen können.
- Reinigen Sie den Applikator nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.



Folie de sticlă securizată edge to edge pentru protecția ecranului iPhone 16 Pro cu aplicator - Pachet Duo



Descrierea produsului

Această folie de sticlă securizată edge to edge oferă o protecție excelentă pentru iPhone-ul dumneavoastră 16 Pro. Pachetul conține două folii de protecție cu un aplicator reutilizabil, asigurând o instalare ușoară și precisă.

Specificații tehnice

- Grosime: 0,33 mm sticlă + 0,33 mm adeziv AB
- Duritate: 9H
- Transmitanță luminoasă: $\geq 90\%$
- Acoperire: Completă, cu imprimare mătăsoasă pe margini
- Caracteristici: Rezistentă la amprente, rezistentă la zgârieturi
- Acoperire: Ulei de plasmă anti-amprente
- Hidrofob: Unghi inițial al picăturii de apă de 110 grade
- Aplicare: Sticla vine cu aplicator, nu separat

Conținutul pachetului

- 2 x Folii de sticlă securizată edge to edge pentru protecția ecranului

- 1 x Aplicator reutilizabil
- 1 x Kit de curățare (șervețel cu alcool, lavetă din microfibră, autocolant pentru îndepărtarea prafului)

Instrucțiuni de instalare

1. Spălați-vă bine pe mâini.
2. Închideți iPhone-ul 16 Pro.
3. Curățați ecranul cu șervețelul cu alcool furnizat, apoi uscați-l cu laveta din microfibră.
4. Utilizați autocolantul pentru îndepărtarea prafului pentru a elimina particulele rămase.
5. Îndepărtați folia protectoare de pe spatele sticlei securizate.
6. Folosind aplicatorul, aliniați sticla securizată cu ecranul telefonului, asigurându-vă că acoperă complet de la o margine la alta (edge to edge).
7. Apăsăți centrul aplicatorului și glisați degetul spre exterior pentru a instala sticla securizată.
8. După instalare, îndepărtați cu grijă aplicatorul de pe stratul superior al sticlei securizate.
9. Dacă au rămas bule, împingeți-le ușor spre margini folosind laveta din microfibră.

Caracteristici principale

- Acoperire completă: Protecție edge to edge cu imprimare mătăsoasă pe margini pentru un aspect perfect.
- Transparență ridicată: Transmitanță luminoasă $\geq 90\%$ menține vivacitatea ecranului iPhone 16 Pro.
- Durabilitate: Gradul de duritate 9H oferă o protecție excelentă împotriva zgârieturilor și a impacturilor.

- Strat oleofob: Uleiul de plasmă anti-amprente respinge urmele și facilitează curățarea.
- Instalare ușoară: Aplicatorul asigură o aplicare precisă, fără bule.

Îngrijire și întreținere

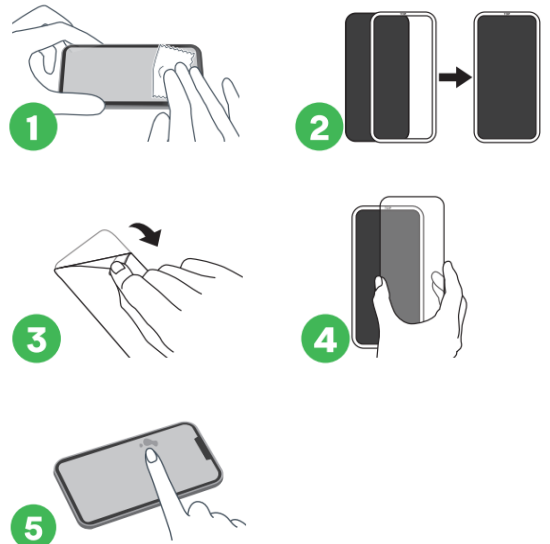
- Curățați regulat sticla securizată cu o lavetă moale, care nu lasă scame.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice puternice sau a materialelor abrazive pentru curățare.
- Dacă sticla securizată se deteriorează, înlocuiți-o imediat pentru a asigura protecția continuă a dispozitivului.

Măsuri de siguranță

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu îndoiți și nu aplicați presiune excesivă asupra sticlei securizate.
- În caz de spargere, manevrați cu grijă pentru a evita rănirea cu cioburi de sticlă.

Aplicator reutilizabil

- Aplicatorul poate fi folosit de mai multe ori, permițându-vă să aplicați cu precizie ambele folii de sticlă securizată.
- După utilizare, curățați aplicatorul cu o lavetă moale și umedă și depozitați-l într-un loc sigur.



**Edge to edge zaštitno staklo za
ekran iPhone 16 Pro sa aplikatorom
- Duo pakovanje**



Opis proizvoda

Ovo edge to edge zaštitno staklo pruža odličnu zaštitu za vaš iPhone 16 Pro. Pakovanje sadrži dva zaštitna stakla sa jednim aplikatorom koji se može ponovo koristiti, što osigurava laku i preciznu instalaciju.

Tehničke specifikacije

- Debljina: 0,33 mm staklo + 0,33 mm AB lepak
- Tvrdća: 9H
- Propusnost svetlosti: $\geq 90\%$
- Pokrivenost: Potpuna, sa svilenkastim otiskom na ivicama
- Karakteristike: Otporno na otiske prstiju, otporno na ogrebotine
- Premaz: Plazma ulje koje odbija otiske prstiju
- Vodootpornost: Početni ugao kapljice vode od 110 stepeni
- Primena: Staklo dolazi sa aplikatorom, ne odvojeno

Sadržaj pakovanja

- 2 x Edge to edge zaštitna stakla za ekran
- 1 x Aplikator za višekratnu upotrebu

- 1 x Set za čišćenje (alkoholna maramica, krpica od mikrofibre, nalepnica za uklanjanje prašine)

Uputstvo za instalaciju

1. Temeljno operite ruke.
2. Isključite vaš iPhone 16 Pro.
3. Očistite ekran priloženom alkoholnom maramicom, zatim osušite krpicom od mikrofibre.
4. Koristite nalepnicu za uklanjanje prašine da biste uklonili preostale čestice.
5. Uklonite zaštitni film sa zadnje strane kaljenog stakla.
6. Koristeći aplikator, poravnajte kaljeno staklo sa ekranom telefona, vodeći računa da ga u potpunosti pokriva od ivice do ivice (edge to edge).
7. Pritisnite centar aplikatora i pomerite prst ka spolja da biste instalirali kaljeno staklo.
8. Nakon instalacije, pažljivo uklonite aplikator sa gornjeg sloja kaljenog stakla.
9. Ako su ostali mehurići, nežno ih istisnite prema ivicama koristeći krpicu od mikrofibre.

Glavne karakteristike

- Potpuna pokrivenost: Edge to edge zaštita sa svilenkastim otiskom na ivicama za savršen izgled.
- Visoka transparentnost: $\geq 90\%$ propusnost svetlosti održava živopisnost ekrana iPhone 16 Pro.
- Izdržljivost: Tvrdća 9H pruža odličnu zaštitu od ogrebotina i udaraca.
- Oleofobni premaz: Plazma ulje koje odbija otiske prstiju sprečava tragove i olakšava čišćenje.
- Laka instalacija: Aplikator osigurava precizno postavljanje bez mehurića.

Nega i održavanje

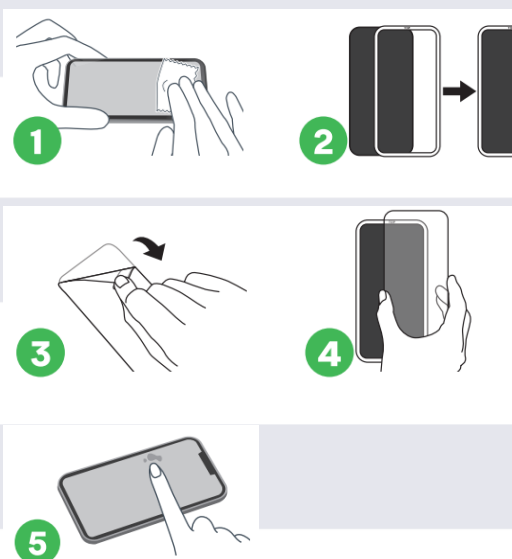
- Redovno čistite kaljeno staklo mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- Izbegavajte korišćenje jakih hemikalija ili abrazivnih materijala za čišćenje.
- Ako se kaljeno staklo ošteti, odmah ga zamenite kako biste osigurali kontinuiranu zaštitu uređaja.

Mere predostrožnosti

- Držati van domašaja dece.
- Ne savijajte i ne primenjujte preterani pritisak na kaljeno staklo.
- U slučaju lomljenja, pažljivo rukujte kako biste izbegli povrede od staklenih krhotina.

Aplikator za višekratnu upotrebu

- Aplikator se može koristiti više puta, omogućavajući vam da precizno postavite oba kaljena stakla.
- Nakon upotrebe, očistite aplikator mekom, vlažnom krpom i čuvajte ga na sigurnom mestu.



Edge to edge ochranné sklo na displej pre iPhone 16 Pro s aplikátorom - Duo balenie



Popis produktu

Toto edge to edge ochranné sklo poskytuje vynikajúcu ochranu pre váš iPhone 16 Pro. Balenie obsahuje dve ochranné sklá s jedným opakovane použiteľným aplikátorom, čo zabezpečuje jednoduchú a presnú inštaláciu.

Technické špecifikácie

- Hrúbka: 0,33 mm sklo + 0,33 mm AB lepidlo
- Tvrdosť: 9H
- Priepustnosť svetla: $\geq 90\%$
- Pokrytie: Úplné, s hodvábnou potlačou na okrajoch
- Vlastnosti: Odolné voči odtlačkom prstov, odolné voči poškrabaniu
- Povrchová úprava: Plazmový olej odpudzujúci odtlačky prstov
- Hydrofóbnosť: Počiatočný uhol kvapky vody 110 stupňov
- Aplikácia: Sklo sa dodáva s aplikátorom, nie samostatne

Obsah balenia

- 2 x Edge to edge ochranné sklo na displej
- 1 x Opakovane použiteľný aplikátor

- 1 x Čistiaca sada (alkoholový obrúsok, mikrovláknová utierka, nálepka na odstránenie prachu)

Návod na inštaláciu

1. Dôkladne si umyte ruky.
2. Vypnite váš iPhone 16 Pro.
3. Očistite displej priloženým alkoholovým obrúskom, potom ho osušte mikrovláknovou utierkou.
4. Použite nálepku na odstránenie prachu na odstránenie zvyšných častočiek.
5. Odstráňte ochrannú fóliu zo zadnej strany tvrdeného skla.
6. Pomocou aplikátora zarovnajte tvrdené sklo s displejom telefónu, uistite sa, že ho úplne pokrýva od okraja po okraj (edge to edge).
7. Stlačte stred aplikátora a posúvajte prst smerom von, aby ste nainštalovali tvrdené sklo.
8. Po inštalácii opatrne odstráňte aplikátor z vrchnej vrstvy tvrdeného skla.
9. Ak zostali nejaké bubliny, jemne ich vytlačte smerom k okrajom pomocou mikrovláknovej utierky.

Hlavné vlastnosti

- Úplné pokrytie: Edge to edge ochrana s hodvábnou potlačou na okrajoch pre dokonalý vzhľad.
- Vysoká priehľadnosť: $\geq 90\%$ priepustnosť svetla zachováva živosť displeja iPhone 16 Pro.
- Odolnosť: Tvrdosť 9H poskytuje vynikajúcu ochranu proti poškrabaniu a nárazom.
- Oleofóbná vrstva: Plazmový olej odpudzujúci odtlačky prstov odpudzuje stopy a uľahčuje čistenie.
- Jednoduchá inštalácia: Aplikátor zabezpečuje presné umiestnenie bez bublín.

Starostlivosť a údržba

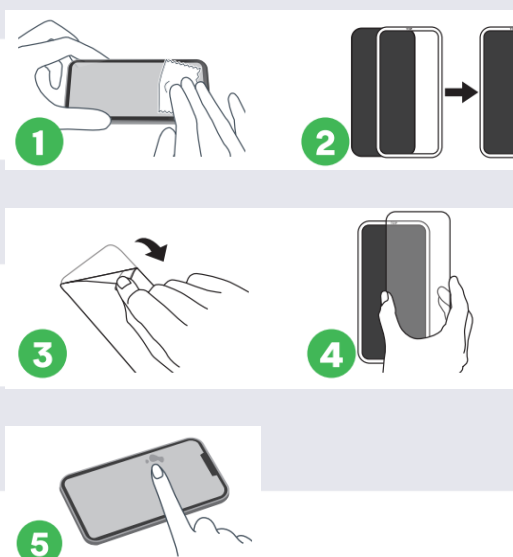
- Pravidelne čistite tvrdené sklo mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- Vyhnite sa používaniu silných chemikálií alebo abrazívnych materiálov na čistenie.
- Ak sa tvrdené sklo poškodí, okamžite ho vymeňte, aby ste zabezpečili nepretržitú ochranu zariadenia.

Bezpečnostné opatrenia

- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Neohýbajte ani nevyvíjajte nadmerný tlak na tvrdené sklo.
- V prípade rozbitia manipulujte opatrne, aby ste sa vyhli zraneniu sklenými črepinami.

Opakovane použiteľný aplikátor

- Aplikátor je možné použiť viackrát, čo vám umožňuje presne aplikovať obe tvrdené sklá.
- Po použití aplikátor očistite mäkkou, vlhkou handričkou a uložte ho na bezpečnom mieste.



**Zaščitno steklo za zaslon iPhone 16 Pro od roba do roba z aplikatorjem
- Dvojno pakiranje**



Opis izdelka

To zaščitno steklo od roba do roba nudi odlično zaščito za vaš iPhone 16 Pro. Paket vsebuje dve zaščitni stekli z enim ponovno uporabnim aplikatorjem, kar zagotavlja enostavno in natančno namestitev.

Tehnične specifikacije

- Debelina: 0,33 mm steklo + 0,33 mm AB lepilo
- Trdota: 9H
- Prepustnost svetlobe: $\geq 90\%$
- Pokritost: Popolna, s svilnatim tiskom na robovih
- Značilnosti: Odporno na prstne odtise, odporno na praske
- Premaz: Plazemsko olje, ki odbija prstne odtise
- Vodoodbojnost: Začetni kot vodne kapljice 110 stopinj
- Uporaba: Steklo pride z aplikatorjem, ne ločeno

Vsebina paketa

- 2 x Zaščitno steklo za zaslon od roba do roba
- 1 x Ponovno uporaben aplikator

- 1 x Komplet za čiščenje (alkoholni robček, krpica iz mikrovlagen, nalepka za odstranjevanje prahu)

Navodila za namestitev

1. Temeljito si umijte roke.
2. Izklopite vaš iPhone 16 Pro.
3. Očistite zaslon s priloženim alkoholnim robčkom, nato ga posušite s krpico iz mikrovlagen.
4. Uporabite nalepko za odstranjevanje prahu, da odstranite preostale delce.
5. Odstranite zaščitno folijo z zadnje strani kaljenega stekla.
6. Z uporabo aplikatorja poravnajte kaljeno steklo z zaslonom telefona in se prepričajte, da ga v celoti pokriva od roba do roba.
7. Pritisnite sredino aplikatorja in potisnite prst navzven, da namestite kaljeno steklo.
8. Po namestitvi previdno odstranite aplikator z zgornje plasti kaljenega stekla.
9. Če so ostali kakšni mehurčki, jih nežno potisnite proti robovom s pomočjo krpice iz mikrovlagen.

Glavne značilnosti

- Popolna pokritost: Zaščita od roba do roba s svilnatim tiskom na robovih za popoln videz.
- Visoka prosojnost: $\geq 90\%$ prepustnost svetlobe ohranja živahnost zaslona iPhone 16 Pro.
- Trpežnost: Trdota 9H nudi odlično zaščito pred praskami in udarci.
- Oleofobni premaz: Plazemsko olje, ki odbija prstne odtise, preprečuje sledi in olajša čiščenje.
- Enostavna namestitev: Aplikator zagotavlja natančno namestitev brez mehurčkov.

Nega in vzdrževanje

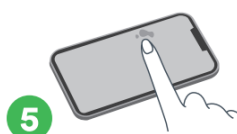
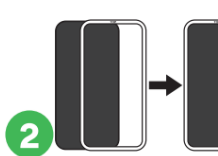
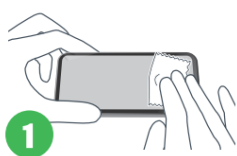
- Redno čistite kaljeno steklo z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izogibajte se uporabi močnih kemikalij ali abrazivnih materialov za čiščenje.
- Če se kaljeno steklo poškoduje, ga takoj zamenjajte, da zagotovite neprekinjeno zaščito naprave.

Varnostni ukrepi

- Hranite izven dosega otrok.
- Ne upogibajte ali uporabljajte prekomerne sile na kaljenem steklu.
- V primeru zloma previdno ravnajte, da se izognete poškodbam zaradi steklenih drobcev.

Ponovno uporaben aplikator

- Aplikator se lahko uporabi večkrat, kar vam omogoča natančno namestitvev obeh kaljenih stekel.
- Po uporabi očistite aplikator z mehko, vlažno krpo in ga shranite na varno mesto.



Protector de pantalla de cristal templado Edge to Edge para iPhone 16 Pro con aplicador - Pack Duo



Descripción del producto

Este protector de pantalla Edge to Edge ofrece una excelente protección para tu iPhone 16 Pro. El paquete incluye dos protectores de cristal con un aplicador reutilizable, asegurando una instalación fácil y precisa.

Especificaciones técnicas

- Grosor: 0,33 mm de cristal + 0,33 mm de adhesivo AB
- Dureza: 9H
- Transmisión de luz: $\geq 90\%$
- Cobertura: Completa, con impresión sedosa en los bordes
- Características: Resistente a huellas dactilares, resistente a arañazos
- Recubrimiento: Aceite de plasma repelente de huellas dactilares
- Hidrofobicidad: Ángulo inicial de gota de agua de 110 grados
- Aplicación: El cristal viene con aplicador, no por separado

Contenido del paquete

- 2 x Protectores de pantalla de cristal templado Edge to Edge
- 1 x Aplicador reutilizable

- 1 x Kit de limpieza (toallita con alcohol, paño de microfibra, pegatina para retirar polvo)

Instrucciones de instalación

1. Lávate bien las manos.
2. Apaga tu iPhone 16 Pro.
3. Limpia la pantalla con la toallita de alcohol incluida, luego sécala con el paño de microfibra.
4. Usa la pegatina para retirar el polvo y eliminar las partículas restantes.
5. Retira la película protectora de la parte posterior del cristal templado.
6. Usando el aplicador, alinea el cristal templado con la pantalla del teléfono, asegurándote de que lo cubra completamente de borde a borde.
7. Presiona el centro del aplicador y mueve tu dedo hacia afuera para instalar el cristal templado.
8. Después de la instalación, retira cuidadosamente el aplicador de la capa superior del cristal templado.
9. Si quedan burbujas, empújalas suavemente hacia los bordes usando el paño de microfibra.

Características principales

- Cobertura completa: Protección Edge to Edge con impresión sedosa en los bordes para una apariencia perfecta.
- Alta transparencia: $\geq 90\%$ de transmisión de luz mantiene la viveza de la pantalla del iPhone 16 Pro.
- Durabilidad: La dureza 9H proporciona una excelente protección contra arañazos e impactos.
- Recubrimiento oleofóbico: El aceite de plasma repelente de huellas

dactilares previene las marcas y facilita la limpieza.

- Fácil instalación: El aplicador asegura una colocación precisa sin burbujas.

Cuidado y mantenimiento

- Limpia regularmente el cristal templado con un paño suave que no suelte pelusa.
- Evita usar productos químicos fuertes o materiales abrasivos para la limpieza.
- Si el cristal templado se daña, reemplázalo inmediatamente para asegurar una protección continua del dispositivo.

Precauciones

- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No dobles ni apliques una presión excesiva sobre el cristal templado.
- En caso de rotura, maneja con cuidado para evitar lesiones por fragmentos de vidrio.

Aplicador reutilizable

- El aplicador puede usarse múltiples veces, permitiéndote aplicar con precisión ambos cristales templados.
- Después de su uso, limpia el aplicador con un paño suave y húmedo y guárdalo en un lugar seguro.

